

✠ **In** nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro alexio magno Imperatore anno tertio decimo. sed et iohannes porfilogenito magno Imperatore eius filio anno secundo. die vicesima mensis decembrii indictione secunda neapoli: Certum est me maraldo filio quondam iohannis de bitalianum et quedam maria iugalium personarum. A presenti die eo quod vos videlicet cuncta congregatio monachorum monasterii sanctorum sergii et bachii qui nunc congregatum est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in biriarium mihi dedistis at detinendum seu laborandum ego et heredes mei amodo et usque in venturos quattuor annos expleti. Idest integra una petia de terra pertinente memorati vestri monasterii. posita vero in loco qui vocatur tertium in campo de lucia una cum arboribus et cum introituum suum omnibusque eis pertinentibus. coherente sivi memorata petia de iamdicta terra pertinente memorati vestri monasterii que superius mihi dedistis at detinendum seu laborandum ut super legitur. de uno latere parte septentrionis terra congregationis ecclesie sancti georgii catholice maioris sicuti inter se terminis exfinat et abet in ipso latere de latitudine passus centum quattuor. de alio latere parte meridiana est alia petia petia de terra pertinente memorati vestri monasterii que in vestra reserbastis potestate et abet in ipso latere de longitudine passus centum quattuor. de uno capite parte horientis terra pertinente memorati vestri monasterii ubi est palmentum fabritum cum subscetorium suum et puteum aque vive simul pertinente memorati vestri monasterii que iterum in vestra reserbastis potestate.

✠ **Nel** nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nel tredicesimo anno di impero del signore nostro Alessio grande imperatore ma anche nel secondo anno di Giovanni porfirogenito suo figlio grande imperatore, nel giorno ventesimo del mese di dicembre, seconda indizione, **neapoli**. Certo è che io Maraldo, figlio del fu Giovanni **de bitalianum** e di tale Maria, coniugi, dal giorno presente poiché voi, vale a dire l'intera congregazione di monaci del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **biriarium**, avete dato a me per tenere e lavorare, a me ed ai miei eredi da ora e per i prossimi quattro anni completi, vale a dire per intero un pezzo di terra appartenente al predetto vostro monastero, sito invero nel luogo chiamato **tertium** in **campo de lucia**, con gli alberi ed il suo ingresso e con tutte le cose ad essa pertinenti, confinante con l'anzidetto pezzo della suddetta terra appartenente al predetto vostro monastero che sopra avete dato a me per tenere e lavorare, come sopra si legge, da un lato dalla parte di settentrione la terra della congregazione della chiesa di san Giorgio cattolica maggiore come tra loro i termini delimitano e ha nello stesso lato di larghezza passi centoquattro, dall'altro lato dalla parte di mezzogiorno è un altro pezzo di terra appartenente al predetti vostro monastero che riservate in vostro possesso e ha nello stesso lato di lunghezza passi centoquattro, da un capo dalla parte di oriente la terra appartenente al predetto vostro monastero dove è un torchio in muratura con il suo riparo e un pozzo di acqua potabile parimenti appartenente al predetto vostro monastero che parimente riservate in vostro possesso e ha nello stesso capo di larghezza passi trentadue,

et abet in ipso capite de latitudine passi triginta duos. de alio capite parte hoccidentis via publica et abet in ipso capite de latitudine passi viginta octo. memorati vero passi mensurati sunt at passum ferreum sancte neapolitane ecclesie. in ea videlicet ratione quatenus memorata petia de iamdicta terra pertinente memorati vestri monasterii que superius mihi dedistis at lavorandum sicut superius per memoratam coherentiam et per memorata mensura de memorati passi exegregavimus ut super legitur. in mea meisque heredibus sit potestate tenendi et dominandi seu lavorandi amodo et usque in memoratum constitutum iamdicti quattuor anni expleti ut super legitur cum vobes et conciatorias et operarios subta vel omnia expensa. caucumminas et vites seu fructoras omni annuo apto tempore ibidem ponere et plantare debeamus ubi meruerit et ut iustum fuerit. et de nostra semente illud seminare debeamus et ipsum seminatum per tempore tiappare et cultare et metere et escuniare debeamus at nostrum expendum alium omnia et in omnibus queque ibidem per annum necessum fuerit. et indiguerit ego et heredes mei illud facere et peragere debeamus at nostrum expendum. et si ibi hortum facere et abere voluerimus licentiam abeamus. et de ipsa petia de iamdicta curam et vigilantiam abere debeamus quomodo iustum fuerit. et omnia quodcumque de inferius in quolibet seminatum ibidem dominus deus dederint ad area inter nos illud dividere debeamus per medietate. unde vos et posteris vestris memoratoque vestro monasterio tollere debeatis medietate et ego et heredes mei exinde tollere et abere debeamus alia medietate. set illa semente que ibi seminaberimus et illa tritaria de communi exinde exire debeas. et si ibi hortum abuerimus dividamus illud inter nobis per

dall'altro capo dalla parte di occidente la via pubblica e ha nello stesso capo di larghezza passi ventotto, invero i predetti passi sono misurati secondo il passo ferreo della santa chiesa **neapolitane**, per certo in quella condizione che il predetto pezzo della anzidetta terra appartenente al suddetto vostro monastero che sopra mi avete dato a lavorare, come innanzi abbiamo comunicato per i suddetti confini e le predette misure degli anzidetti passi, come sopra si legge, in me e nei miei eredi sia la potestà di tenere e dominare e possedere, da ora e fino al predetto termine stabilito dei suddetti quattro anni completi, come sopra si legge, con buoi e attrezzi e operai assumendo ogni spesa. E ogni anno nel tempo adatto dobbiamo ivi porre e piantare sostegni e viti e piante da frutto dove sarà opportuno e come sarà giusto. E con nostra semente lo dobbiamo seminare e il seminato per tempo dobbiamo sarchiare e coltivare e mietere e trebbiare con ogni spesa a nostro carico. E ogni altro e in tutto che ivi durante l'anno fosse necessario e mancasse io e i miei eredi lo dobbiamo fare e compiere a nostre spese. E se colà vorremo fare e avere un orto ne abbiamo licenza. E del pezzo della predetta *terra* dobbiamo avere cura e attenzione come sarà giusto. E tutto quello che sotto in qualsivoglia seminato Domineddio avrà dato, lo dobbiamo dividere sull'aia tra noi a metà, di cui voi e i vostri posterì e il predetto vostro monastero dovete prenderne metà e io e i miei eredi dobbiamo pertanto prendere l'altra metà. Ma la semente che ivi semineremo e i bastoni per la trebbiatura debbono dunque essere pagati in comune. E se colà avremo un orto lo dividiamo tra noi a metà, di cui voi e i vostri posterì e il predetto vostro monastero dovete prendere metà e io e i miei eredi dobbiamo pertanto prendere l'altra metà. Invero il vino mondo e il vinello quanto ogni anno ivi Domineddio avrà dato, lo dobbiamo dividere tra noi

medietate. unde vos et posteris vestris memoratoque vestro monasterio tollere debeatis medietate. et ego et heredes mei exinde tollere debeamus alia medietate. vinum vero mundum et sacceapanna quantum omni annuo ibidem dominus deus dederint at memoratum palmentum vestrum inter nobis dividere debeamus per medietate. unde vos et posteris vestris memoratoque vestro monasterio tollere debeatis medietate et ego et heredes meis exinde tollere debeamus alia medietate. set nos illud vindemiare debeamus at nostrum expendum. et quandoque illud metiderimus et etcuniaberimus et vindemiaberimus nos vobis enutrire debeamus una persona hominum que ibi supra at standum direxeritis quomodo iustum fuerit. fructoras vero que per tempore ibidem abuerit nos illa curam et colligere debeamus et inter nobis illa dividere debeamus per medietate pro eodem ordine ut super legitur. et non abeatis licentiam vos et posteris vestris memoratoque vestro monasterio amodo et usque in memoratum constitutum iamdicti quatuor anni expleti ut super legitur mihi meisque heredibus tollere memorata petia de iamdicta terra per nullum modum. vene vos illud lavorantes et arbustantes et omnia memorata adimplentes qualiter superius legitur. et vos et posteris vestris memoratoque vestro monasterio amodo et usque in memoratum constitutum iamdicti quatuor anni expleti mihi meisque heredibus illud antestare et defendere debeatis ab omnis homines omnique personas. Complentes vero memoratum constitutum iamdicti quatuor anni expleti ut super legitur tunc memorata petia de iamdicta terra. rebertant vobis et in memorato vestro monasterio cuius iure est asque omni contrarietatem mea et de meis heredibus. et ipsa medietate vestra que vobis venerit

presso il predetto vostro torchio a metà, di cui voi e i vostri posteri e il predetto vostro monastero dovete prendere metà e io e i miei eredi dobbiamo pertanto prendere l'altra metà. Ma noi dobbiamo vendemmiare a nostre spese e quando noi colà mieteremo e batteremo e vendemmieremo, noi dobbiamo nutrire per voi come sarà giusto una persona che manderete colà a *soprastare*. Invero i frutti che per tempo ivi si avranno noi ne dobbiamo *avere* cura e dobbiamo raccogliarli e tra noi li dobbiamo dividere a metà nello stesso ordine come sopra si legge. E non abbiate licenza voi e i vostri posteri e il predetto vostro monastero da ora e fino al predetto termine stabilito degli anzidetti quattro anni completi, come sopra si legge, di togliere a me e ai miei eredi il suddetto pezzo dell'anzidetta terra, in nessun modo se noi bene lo lavoriamo e vi piantiamo alberi e adempiamo tutte le cose menzionate nel modo come sopra si legge. E voi e i vostri posteri e il predetto vostro monastero da ora e fino al predetto termine stabilito degli anzidetti quattro anni completi lo dovete sostenere e difendere per me e per i miei eredi da tutti gli uomini e da ogni persona. Completato invero l'anzidetto termine stabilito dei predetti quattro anni completi, come sopra si legge, allora il suddetto pezzo dell'anzidetta terra ritorni a voi e al predetto vostro monastero di cui di diritto é, senza alcuna contrarietà mia e dei miei eredi. E la metà vostra che a voi verrà del predetto seminato e dell'anzidetto orto che ivi avremo e del suddetto vino mondo e vinello, come sopra si legge, voi dunque ve lo fate trasportare a vostre spese. E la metà vostra che a voi verrà dei predetti frutti, io e i miei eredi la dobbiamo portare per voi dentro il vostro monastero come e nel modo in cui contiene l'altro simile atto che voi pertanto mi avete fatto. Poiché così fu tra noi stabilito. Se poi in qualcosa offendessimo in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora

de memoratum seminatam et de memoratum hortum que ibi abuerimus et de memoratum vinum mundum et saccapanna ut super legitur vos vobis inde illud trahere faciatis at vestrum expendum. et ipsa medietate vestra que que vobis venerit de memoratas fructoras ego et heredes mei vobis inde atducere illa debeamus inter ipso vestro monasterio sicuti et quomodo continet alia simile chartula que vos mihi exinde fecistis. Quia ita nobis stetit. si autem et in aliquid offensi fuerimus per quobis modum aut summissis personis tunc compono ego et heredes mei vobis et in memorato vestro monasterio auri solidos viginti bythianteos. et hec chartula lavorationis ut super legitur sit firma scripta per manus petri curialis quem scribere rogatus per indictione memorata secunda ✠ hoc signum ✠ manus memorati maraldi quod ego qui memoratos pro eum subscripsi ✠ et hoc memorando atfirmo vobis ut tota illa palea que ibi fecerimus de illu bernoticum in vestra posterisque vestris memoratoque vestro monasterio sit potestate tollendi et faciendi que volueritis asque omni contrarietate mea et de meis heredibus. sicuti et quomodo continet ipsa alia simile chartula quam vos mihi exinde fecistis.

✠ ego petrus curialis testi subscripsi ✠

✠ ego iohannis filius domini ursi iudex testi subscripsi ✠

✠ ego gregorius filius domini petri testi subscripsi ✠

✠ ego petrus curialis complevi et absolvi per indictione memorata secunda ✠

io ed i miei eredi paghiamo come ammenda a voi ed al predetto vostro monastero venti solidi aurei di Bisanzio e questo atto di lavorazione, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del curiale Pietro, a cui fu chiesto di scrivere per l'anzidetta seconda indizione. ✠ Questo è il segno ✠ della mano del predetto Maraldo che io anzidetto per lui sottoscrissi. ✠ E ciò ricordando dichiaro a voi che tutta la paglia che ivi faremo da quell'inverno sia in potestà vostra e dei vostri posteri e del predetto vostro monastero di prendere e di fare quel che vorrete senza qualsiasi contrarietà mia e dei miei eredi, come e in qual modo contiene lo stesso altro simile atto che voi a me pertanto avete fatto.

✠ Io curiale Pietro come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Giovanni, figlio di domino Urso giudice, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Gregorio, figlio di domino Pietro, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io curiale Pietro completai e perfezionai per l'anzidetta seconda indizione. ✠